



**ЕЖЕНЕДЕЛЬ-
НАВКАЗСКІЙ**
ЯЗЫКОВЪДНІЕ ГЕОГРАФІЯ,
ВОЕННАЯ ЖИЗНЬ И ПОЛИТИКА

НАЯ ПЕРЕВОДНИКЪ
БЛИЖНЯГО ВОСТОКА



9 мая 1911 г.

№ 17-й.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

съ доставкой и пересылкой

НА ГОДЪ 3 руб. —
НА ПОЛГОДА 1 руб. 80 коп.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Тифлисъ, Кирпичный пер.
(по ул. Бѣлинскаго) № 11.
Редакція открыта ежедневно отъ 5 до 7 ч. вечера.

Нъ свѣдѣнію корреспондентовъ и подписчиковъ:

- 1) Малый размѣръ газеты не позволяет печатать длинныя корреспонденціи;
- 2) Для получения личнаго отвѣта на вопросы необходимо прилагать 7-ми коп. марку.

- ЦѢЛЬ:** 1) послѣдовательными краткими уроками содѣйствовать распространенію среди войскъ Кавказскаго военнаго округа элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ;
2) постоянными систематическими указаніями на схематической картѣ различныхъ пунктовъ и мѣстностей, представляющихъ въ томъ или другомъ отношеніи интересъ для военнаго читателя, а также короткими статьями географическаго содержанія, — поддерживать среди войскъ знанія по географіи Кавказа, Турціи и Персіи;
3) знакомить читателей съ военною жизнію современныхъ турецкой и персидской армій;
4) передавать политическія свѣдѣнія изъ иностранной литературы и
5) посредствомъ вопросовъ, отвѣтовъ и корреспонденцій дать возможность каждому читателю получать разъясненія по интересующему его предмету въ предѣлахъ указанной выше программы

Отдѣльный номеръ продается въ редакціи по 5 коп.

Подписка на 1911 годъ продолжается

новымъ подписчикамъ высылаются
все вышедшіе уже номера.

Турецкій языкъ.

Урокъ 15-й.

- 1) Русскій — *рус.*
- 2) Турокъ — *османлы.*
- 3) Персъ — *фарси.*
- 4) Татаринъ — *татар.*
- 5) Черкесь — *черкес.*
- 6) Албанецъ — *арнауд.*
- 7) Курдь — *курд.*
- 8) Аравитянинъ (Арабъ) — *эрэб.*
- 9) Армянинъ — *эрмени.*
- 10) Еврей — *ехуди (джухуо).*
- 11) Грекъ — *юнани.*
- 12) Грузинъ — *гурджи.*
- 13) Цыганъ — *чигяне.*
- 14) Англичанинъ — *инглиз.*
- 15) Нѣмецъ — *алэман.*
- 16) Французъ — *франсыз.*
- 17) Европейецъ — *ферэнк.*

Персидскій языкъ.

Урокъ 15-й.

- 1) Тонкій — *барик.*
- 2) Высокій — *буланд.*
- 3) Узкій — *тэнг.*
- 4) Длинный — *дираз.*
- 5) Красный — *сурх.*
- 6) Бѣлый — *сэфид.*
- 7) Черный — *сіях.*
- 8) Сухой — *хушк.*

- 9) Чистый — *пак.*
- 10) Маленькій — *кучек.*
- 11) Большой — *бузур.*
- 12) Легкій (по вѣсу) — *сабук.*
- 13) Тяжелый (по вѣсу) — *сенин.*
- 14) Новый — *ноу, тазз, джедид.*
- 15) Старый — *пир (вещь), куннэ, жадим.*

Географія.

Описание большого тракта Эрзерумъ — Трапезондъ (по сочиненію Х. Ф. Б. Линча).

(Продолженіе).

По выходѣ изъ Ашканы шоссе вскорѣ вступаетъ въ боковую долину, по которой протекаетъ маленькая рѣчка. Дорога идетъ въ сѣверномъ направленіи. Въ 2 1/2 часахъ ѣзды отъ Ашканы находится прекрасное альпійское селеніе Пырнакабанъ. За этой мусульманской деревушкой, украшенной группой ивъ, долина превращается въ ущелье. Нависшія надъ ними скалы такъ круты, что во многихъ мѣстахъ снѣгъ не можетъ удержаться на нихъ. То мѣсто ущелья, гдѣ уже понемногу начинается подъемъ, лежитъ на уровнѣ приблизительно 6000 футовъ. Горныя породы въ этихъ мѣстахъ сильно сдвинуты въ складки и состоятъ изъ серпентина и известняка, вывѣтрившагося въ различныя окраски. Настоящій же подъемъ начинается немного дальше, гдѣ ландшафтъ раздвигается. Тамъ расположенъ Южный Копъ-Ханъ, откуда собственно и начинается подъемъ. Отсюда видно, какъ шоссе вьется длинною спиралью къ высокой террасѣ хребта. Отъ Пырнакабана до перевала по шоссе около 11 верстъ. Сама гора Копъ, отъ которой перевалъ получилъ свое наименованіе — массивъ ея съ плоской верхушкой и крутыми боками — возвышается по правую сторону отъ дороги. Перевалъ находится на высотѣ въ 8048 футовъ.

Конфигурація той обширной части Арменіи, которая обзрѣвается съ этого перевала, такъ обманчива, что путешественникъ, подъѣзжающій къ

ней по этому тракту, легко можетъ не замѣтить въ ней характерныхъ чертъ великаго плоскогорья. Правда, что хребетъ, черезъ который онъ переѣзжаетъ, похожъ скорѣй на большой массивъ твердой горной породы, чѣмъ на горную цѣпь въ болѣе обычномъ смыслѣ слова. Но поверхность этого массива не представляетъ горизонтальной волнистой площади, а расчленена въ пики всевозможныхъ формъ; тотъ же характеръ имѣютъ и противоположныя цѣпи, такъ что весь этотъ ландшафтъ вмѣстѣ производитъ впечатлѣніе застывшаго бурнаго моря.

Съ этого перевала можно ясно различить на югѣ двѣ цѣпи высотъ. Первая, повидимому, болѣе низкая изъ нихъ — цѣпь, простирающаяся къ югу отъ Эрзерума, Паладенкенъ и слѣдующія по направленію къ западу высоты. За ней возвышается вторая такая же горизонтальная цѣпь, которую мѣстные жители отождествляютъ съ цѣпью, лежащей къ сѣверу отъ Мурада и восточнаго Ефрата и извѣстной имъ подъ тѣмъ же именемъ, какъ и область Терджанъ. Третью, болѣе отдаленную цѣпь Курдскихъ горъ за Мурадомъ нельзя разглядѣть съ этого перевала.

Съ перевала шоссе идетъ по направленію къ сѣверу и, немного спустя, входитъ въ разсѣлину массива. По дну ея течетъ рѣчка, первая рѣчка, пробивающая себѣ путь къ Черному морю.

Далѣе эта мелкая лощина превращается въ глубокое ущелье, которое ведетъ почти прямо на сѣверъ. Дорога спускается отлогимъ скатомъ по этой удобной долинкѣ. Верстахъ въ восьми отъ высшей точки перевала находится сѣверный Копъ-Ханъ, гдѣ обыкновенно останавливаются для отдыха. Отсюда дорога идетъ все еще по ущелью; рѣчка бѣжитъ по лѣвую сторону дороги. Перейдя рѣчку Чорохъ, шоссе подходит къ маленькому поселку Мадень-Ханъ (5455 фут.), близъ Халва-Мадена, отстоящаго верстъ на 10 отъ Копъ-Хана или почти на 44 версты отъ Ашканы.

Затѣмъ дорога направляется на западъ, внизъ по рѣкѣ. Ни одного дерева, ни даже куста не видно было въ ландшафтѣ. Немного далѣе холмы разступаются и даютъ мѣсто небольшой равнинѣ. На западномъ концѣ этого ровнаго пространства они снова заворачиваютъ вовнутрь, и

долина круто поворачиваетъ на востокъ. Въ устьѣ этого прохода расположены городъ Байбуртъ и живописная полуразрушенная крѣпость, преграждающая доступъ къ высшимъ холмамъ Чороха. По западныхъ высотамъ, отклоняющія рѣку на ея долгій путь по направленію къ востоку, господствуютъ надъ этой твердыней и умоляютъ ея значеніе для войнъ нашего времени. Они въ дѣйствительности образуютъ волнистое нагорье или плато, обрамленное выпуклыми формами отдаленныхъ холмовъ. Это плато въ высшей своей части имѣетъ въ высоту около 5620 футовъ.

Изъ города Байбурта шоссе проходитъ черезъ это плоскогорье въ направленіи съ запада на Востокъ. Черезъ часть съ лишнимъ ѣзды дорога подходит къ армянскому селенію Варзаханъ. Варзаханская равнина или „ова“, къ которой спускается дорога, въ нѣкоторомъ смыслѣ, представляетъ западное продолженіе той части долины Чороха, которая расположена ниже города Байбурта. Но она отдѣлена цѣпью холмовъ отъ той разсѣлины въ поверхности равнины, въ которой течетъ рѣка. Эти холмы заворачиваютъ по направленію къ югу отъ широтной цѣли отдаленныхъ высотъ, замыкающихъ, какъ эту ову, такъ и долину Чороха. Рѣки, собирающіяся въ равнинѣ, безъ сомнѣнія, находятъ себѣ гдѣ-нибудь проходъ въ бассейнѣ Чороха и вливаются въ него. Видъ этой овы напоминаетъ равнину Эрзерума, многія особенности которой здѣсь повторяются въ меньшихъ размѣрахъ. Равнина имѣетъ высоту приблизительно въ 5300 фут.; ограничивающія ее съ сѣвера высоты доступны, и лѣтомъ черезъ нихъ можно проѣхать въ Трапезондѣ, при чемъ дорога эта идетъ такъ: отъ Байбурта до Мезере-Хана—25³/₄ версты; отъ этого послѣдняго черезъ Китова-Дагъ и Чекаръ-Ханъ до Ташкепрю—27¹/₂ версты; отъ Ташкепрю черезъ Казикли-Дагъ до Сумеласа—16¹/₂ версты и отъ послѣдняго до Джевилика—16 версты.

Здѣсь кстати будетъ упомянуто и о другой лѣтней дорогѣ, отъ Байбурта въ Эрзерумъ, черезъ Хосабунарскій перевалъ, которая состоитъ изъ слѣдующихъ переѣздовъ: Байбуртъ—Мадень-Ханъ—16¹/₄ вер.; Мадень-Ханъ—село Хосабунаръ съ южной стороны перевала (8600 ф.)—42¹/₄ версты; село Хосабунаръ—Эрзерумъ черезъ Маймансуръ 44¹/₄ вер.

По этимъ лѣтнимъ дорогамъ все разстояніе отъ Эрзерума до Трапезонда считается въ 188¹/₂

Эпизоды изъ жизни Ближняго Востока.

Кража изъ мечети Омара въ Иерусалимѣ

По поводу надѣлавшей много шуму кражи изъ мечети, иерусалимскій депутатъ (парламента) Рухиль-Халиди-бей далъ слѣдующее разъясненіе сотрудникамъ газеты „Osmanischer Lloyd“:

„Послѣ провозглашенія конституціи, въ то время когда Кіамиль-паша былъ великимъ визиремъ, капитанъ Паркеръ, братъ лорда Морелея, а также одинъ очень богатый американецъ Вильсонъ, обратились къ оттоманскому правительству съ заявленіемъ о томъ, что они полагаютъ возможнымъ разыскать въ извѣстномъ имъ мѣстѣ кладъ, стоимостью въ 100.000.000 турецкихъ лиръ, если правительство разрѣшитъ имъ произвести тамъ раскопки. Въ случаѣ, если они найдутъ этотъ кладъ, половина послѣдняго должна поступить въ пользу правительства.

Правительство думало, что этотъ кладъ находится на Родосѣ; однако эти господа въ концѣ концовъ сказали, что кладъ долженъ находиться въ Иерусалимѣ. Конвенція была дана и подписана великимъ визиремъ Хильми-пашой и министромъ финансовъ Джавидъ-беемъ. Хакки-паша, сдѣлавшись великимъ визиремъ, подтвердилъ эту конвенцію. Чтобы не возбуждать никакихъ подозрѣній, антрепренеры раскопокъ испросили разрѣшеніе на постройку госпиталя и получили необходимую для нихъ землю.

„Эти господа наняли 300 рабочихъ, между ко-

версты, тогда какъ по шоссе—301¹/₂ версты*). Зимняя же дорога, проходя по Варзаханской равнинѣ, направляется черезъ проходъ, идущій отъ западной оконечности равнины; въ этомъ проходѣ расположено значительное селеніе Балахоръ. Эта равнина ведетъ на западъ къ хребту или хребтамъ, образующимъ водораздѣлъ между Ликусомъ на югъ и Харпугомъ и Чорохомъ на западъ и востокъ. Возвышенности по обѣ стороны долины незначительной высоты, сравнительно съ общимъ уровнемъ поверхности. Черезъ полчаса ѣзды отъ станціи Хадракъ (въ долинѣ Балахоръ) шоссе раздваивается и хорошо наѣзженная лѣвая вѣтвь ея направляется къ Келькиду и Эрзинджану. Верхняя часть долины окружена амфитеатромъ холмовъ. Трапезондская вѣтвь дороги направляется къ сѣверу, возвышающейся по правую сторону. Черезъ ³/₄ часа ѣзды дорога подымается на сѣдловину Вавукскаго перевала, на высоту 6468 фут. Этотъ перевалъ составляетъ границу двухъ вилайетовъ—Эрзерумскаго и Трапезондскаго.

Вавукскій перевалъ раздѣляетъ два ландшафта совершенно противоположнаго характера и служитъ переходомъ къ новымъ географическимъ условіямъ и къ новому міру. Противоположный склонъ хребта уже испещренъ низкими хвойными деревьями, которыя дальше становятся все выше и шире. Долина, въ которую спускается дорога, уже тепла въ сравненіи съ холоднымъ нагорьемъ, откуда она спустилась. Даже на этомъ разстояніи чувствуется вліяніе моря.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Военная жизнь.

Вооруженныя силы малыхъ государствъ Балканскаго полуострова.

Рядъ послѣднихъ событій въ Турціи, какъ-то: возстаніе въ Албани, тайная поддержка этого возстанія Черногоріей, постоянные инциденты на границѣ съ Болгаріей, натянутыя отношенія изъ-за Критскаго вопроса съ Греціей, а съ другой стороны, предстоящее путешествіе по Европейской

*) По позднѣйшимъ свѣдѣніямъ около 320 в.

торыми было нѣсколько человѣкъ (въ томъ числѣ часть надсмотрщиковъ) изъ англичанъ. Никто не могъ приближаться къ этимъ раскопкамъ. Временами нѣкоторыя общества, между прочимъ: конгрегация доминиканцевъ, германское археологическое общество, греческое общество Антиби, заинтригованныя всѣмъ этимъ, пробовали подкупать рабочихъ, работавшихъ на раскопкахъ, и отъ нихъ узнавали, что тамъ, время отъ времени, находили маленькіе предметы. Все это сохранялось въ тайнѣ. Первый годъ прошелъ безъ всякихъ инцидентовъ. На второй годъ произошелъ случай, который надѣлалъ много шуму въ городѣ: воды источника Сильвена, которыми орошались сады, измѣнили теченіе, и мало-по-малу Иерусалимъ остался безъ воды. Правительство и эти господа затратили пополамъ 400 тур. лиръ, и воды источника приняли свое нормальное теченіе.

„Во время этихъ двухъ лѣтъ раскопки производились за городскими стѣнами. Затѣмъ у этихъ господъ явилась идея продолжать работы по раскопкѣ подъ мечетью Омара, подъ Святыми скалами. Съ этого времени раскопки производились совершенно секретно. Содержаніе сторожей мечети было удвоено и начальникъ жандармеріи, который былъ въ то же время комиссаромъ на раскопкахъ, былъ вызванъ въ Бейрутъ, куда онъ и отправился. Это обстоятельство удивило многихъ.

„Раскопки производились на трехъ различныхъ мѣстахъ: подъ скалами, въ гротѣ „Колодцы Душъ“ и въ мѣстѣ, называемомъ „Колыбель Христа“, на юго-восточной сторонѣ, довольно далеко. Работали тайнымъ образомъ девять ночей, принимая предосторожности, въ видѣ подстановки бр-

Турціи Султана, въ связи съ массовымъ передвиженіемъ войскъ въ Косово. Все это побудило въ константинопольской прессѣ различныя намеки на возможность вооруженнаго столкновенія Турціи съ однимъ или нѣсколькими изъ государствъ Балканскаго полуострова.

По этому поводу „Стамбулъ“ говоритъ:

„Мы твердо вѣримъ въ миръ, но мы убѣждены, что существующіе въ настоящее время на Востокѣ вопросы разрѣшатся такъ легко, какъ никто этого не предполагаетъ. Никто не хочетъ войны. Въ ожиданіи же ея, всѣ готовятся такъ, какъ будто она должна разразиться.“

Въ виду этого названная газета считаетъ не лишнимъ сдѣлать подсчетъ вооруженныхъ силъ маленькихъ государствъ на случай общаго „пожара“ на Балканскомъ полуостровѣ.

Прежде всего дѣлается краткій обзоръ силъ Черногоріи, вокругъ которой въ данный моментъ событія группируются такъ, что можно ожидать столкновенія ея съ Турціей.

Въ Черногоріи, собственно говоря, не существуетъ постоянной арміи. Но всѣ черногорцы, отъ 18 до 60 лѣтъ, обязаны нести военную службу. Въ случаѣ войны сперва призываются всѣ мужчины отъ 20 до 45 лѣтъ, что даетъ отъ 45 до 50 тысячъ человѣкъ. Второй призывъ составляютъ молодые люди отъ 18 до 20 лѣтъ и всѣ добровольцы моложе 18 лѣтъ, что составляетъ около 10 тысячъ человѣкъ. Наконецъ, третій призывъ—отъ 45 до 60 лѣтъ, что даетъ еще около 30 тысячъ человѣкъ. Общій итогъ—около 90.000 человѣкъ. Эту цифру надо признать значительной, если принять во вниманіе, что все населеніе Черногоріи считается около 260.000 человѣкъ.

Срокъ обученія—отъ 3 до 4 мѣсяцевъ.

Въ мирное время существуютъ только кадровые батальоны и батареи, которые въ военное время формируютъ 9 бригадъ пѣхоты, изъ которыхъ 6 имѣютъ по одной горной батарее (въ 6 орудій каждая).

Пѣхота вооружена ружьями Бердана (30.000) и Вернделя (20.000). Между прочимъ имѣется запасъ: 30.000 ружей Хаганъ-Московка, 20.000 другихъ системъ и 40.000 штыковъ. Въ артиллеріи насчитывается: 60 горныхъ орудій, 36 полевыхъ 75-ти мпл., нѣсколько 14-ти сант. и нѣ-

вентъ во избѣжаніе обваловъ. Землю выносили въ ящикахъ.

„Остальное, добавилъ Рухи бей, вы знаете. Халиль бей, министръ внутреннихъ дѣлъ, сейчасъ далъ знать по телефону, что онъ очень занятъ и можетъ дать объясненія парламенту лишь въ понедѣльникъ (8 мая). Мы ожидаемъ его; посмотримъ, какія объясненія онъ дастъ.“

Какъ извѣстно, англичанъ обвиняютъ въ томъ, что потерпѣвъ неудачу въ поискахъ клада, они подкупили служителей мечети и похитили изъ нея драгоценности.

Для разслѣдованія этого дѣла назначена въ Иерусалимѣ коммиссія, въ составъ которой вошли: комендантъ Хайфы, Хашимъ-паша, Мера-паша и вали Дамаска. По распоряженію коммиссіи арестованы главный сторожъ мечети и два жандарма. Пока еще не установлено—какіе предметы похищены, а также—была-ли совершена кража или же все это выдумки недоброжелателей англичанъ.

Разныя извѣстія.

Турецко-персидское разграниченіе.

Корреспондентъ „Times“ сообщаетъ изъ Тегерана, что персидскимъ комиссаромъ въ турецко-персидскую разграничительную коммиссію назначенъ Назимъ-уль-Мулькъ, который выѣхалъ уже въ Константинополь (Osm. L.)

Англичане въ Персіи.

Государственный секретарь Англии Эдваръ Грей на запросъ палаты депутатовъ относительно англійскихъ дорогъ въ Персіи, отвѣтилъ, что британское правительство находится въ настоящее

сколько мортиръ 15-ти сант. Кроме того — 44 осадных орудій и 20 пулеметовъ.

Въ Сербіи считается численность арміи въ военное время 250.000 человекъ при 410 орудіяхъ. Армія дѣлится на пять дивизій, которыя составляютъ всего 20 полковъ пѣхоты, 4 полка кавалеріи, 5 полковъ артиллеріи, 1 полкъ крѣпостной артиллеріи, 2 саперныхъ баталіона и 15 обозныхъ ротъ.

Воинская повинность — личная и обязательная. Срокъ службы: два года въ постоянной арміи, 8 лѣтъ — въ резервѣ, 7 — лѣтъ въ ополченіи 1-го разряда и 7 лѣтъ въ ополченіи 2-го разряда. Кроме того люди, отъ 17 до 20 лѣтъ, съ одной стороны, и отъ 45 до 50, съ другой, могутъ приниматься на службу въ случаѣ войны.

Пѣхота вооружена ружьями Маузера (калибръ — 7 мм.).

(Продолженіе слѣдуетъ).

Турція.

◆ *Мобилизація турецкихъ войскъ.* — 4-го мая (н. ст.) Хайдаръ-Паша (часть Константинополя) и рейдъ представляли собою необычайное зрѣлище по случаю пробной мобилизаціи войскъ.

Еще наканунѣ вечеромъ передъ Хайдаръ-Пашой были приготовлены пять транспортовъ: «Кара-Денизъ», недавно приобретенные въ Англіи — «Решидъ-Паша» и «Мидхадъ-Паша», «Шамъ» и еще одинъ (название неизвѣстно).

Шестой транспортъ стоялъ передъ Долма-Багче.

Какъ извѣстно, по распоряженію военного министерства, Анатолійская желѣзная дорога приостановила всякое частное движеніе и поступила въ полное распоряженіе военныхъ властей. 12 рединыхъ баталіоновъ дивизіи Ангора были доставлены въ Хайдаръ-Пашу въ теченіе однихъ сутокъ. На этихъ-то транспортахъ ихъ и отправили въ Салоники (Stamb.).

◆ *Новые транспорты.* — Изъ числа пяти купленныхъ въ Англіи транспортовъ остальные три ожидаются: одинъ — въ концѣ мая, а два — въ началѣ іюля (Stamb.).

◆ *Отбываніе воинской повинности служащими на желѣзныхъ дорогахъ.* — Военнымъ министер-

время въ переговорахъ съ персидскимъ кабинетомъ по поводу права выбора направленія желѣзнодорожной линіи въ южной Персіи, которая будетъ строиться на англійскіе капиталы. При этомъ онъ добавилъ, что настоящее положеніе переговоровъ не позволяютъ ему открыть всѣ детали этого вопроса (Osm. L.).

Местъ анатолійскаго Фра-Дьявола.

Неуловимый знаменитый разбойникъ Чакирджалы продолжаетъ своими похождениями привлекать вниманіе прессы, а главное — приносить столько хлопотъ и огорченій турецкимъ властямъ, которыя буквально ничего не могутъ съ нимъ сдѣлать.

2-го мая (н. ст.) въ министерствѣ внутреннихъ дѣлъ была получена отъ Смирнскаго вали телеграмма о томъ, что въ то время, когда онъ находился въ Тире, Чакирджалы совершенно неожиданно явился въ селеніе Керали, гдѣ убилъ мѣстнаго старшину Ибрагима Чавуша, его жену и сына, а затѣмъ сжегъ его домъ. Какъ говорятъ этотъ старшина собирался выдать Чакирджалы властямъ.

Несмотря на то, что находившійся недалеко отъ этого мѣста вали сейчасъ же принялъ мѣры для преслѣдованія разбойника, пустивъ въ ходъ не только жандармерію, но и регулярныя войска. — Чакирджалы, по обыкновенію, успѣлъ скрыться.

ствомъ рѣшено призывать на службу служащихъ на желѣзныхъ дорогахъ (числящихся въ ихтиатъ, редифъ или мустахфизъ) лишь для пополненія состава желѣзнодорожныхъ баталіоновъ (Stamb.).

◆ *Подробности путешествія Султана.* — Вечеромъ 29 мая (н. ст.) Султанъ прибудетъ на броненосецъ „Барбаросъ-Хайреддинъ“. Во время путешествія его будутъ конвоировать броненосецъ „Месудіе“ и крейсеръ „Гюль-Джемаль“. Придворные будутъ размѣщены на броненосцѣ Султана, сыновья Султана: принцы Зиаеддинъ-эфенди и Омеръ-Хильми-эфенди будутъ находиться на „Месудіе“.

„Хайреддинъ“ остановится въ Галиполи, но Султанъ не высадится въ этомъ городѣ. Здѣсь представятся ему двѣ депутаціи — отъ Галиполи и Дарданель. Форты Дарданель будутъ салютовать.

Путешествіе продолжится 25 дней, въ теченіе которыхъ Султанъ покажется на трехъ селамликахъ: въ Салоникахъ, Приштинѣ и Монастырѣ. На обратномъ пути Султанъ предполагаетъ посѣтить Дарданелы. Султана будутъ сопровождать: великій визирь, военный министръ, министры внутреннихъ дѣлъ и финансовъ (Stamb.).

◆ *Конецъ возстанія въ Йеменѣ.* — Главнокомандующій отрядомъ, назначеннымъ для подавленія возстанія въ Йеменѣ, донесъ военному министру, что въ слѣдствіе совершенныхъ отрядомъ передвиженій въ этой странѣ, позиціи, которыя были заняты повстанцами, очищены ими. Не замѣтно больше никакихъ волненій. Почти всѣ жители выразили покорность. Осталось лишь замарить Асирь (Osm. L.).

◆ *Награжденіе фонъ-деръ-Гольца турецкимъ орденомъ.* — По случаю 50-ти лѣтняго юбилея службы въ германской арміи генерала фонъ-деръ-Гольца, ему пожалованъ Султаномъ орденъ „Меджидіе“, украшенный брилльянтами (Osm. L.).

Политика.

Молодая Турція.

Статья ROLAND DE MARÈS*).

Переводъ съ франц. М. А.

Молодая Турція переживаетъ кризисъ, который угрожаетъ принять самый серьезный характеръ и который можетъ въ непродолжительномъ времени имѣть опасныя послѣдствія для общаго положенія Европейскаго Востока. До настоящаго времени комитетъ „Единеніе и Прогрессъ“ — политическая группа безъ отвѣтственности, оказывавшая больше личное вліяніе на правителей — составляла прочный союзъ, который не могли разстроить всѣ затрудненія, присущія всякой національной реорганизаціи. Этотъ комитетъ, гдѣ дружно работали военный и гражданскій элементы, управлялъ общественными дѣлами въ Салоникахъ, гдѣ онъ имѣлъ свою резиденцію. Правительство было въ полной зависимости отъ него и рѣдкіе министры, смотрѣвшіе серьезно на конституціонный режимъ и считавшіе себя отвѣтственными единственно передъ народными представителями, министры, которые хотѣли освободиться отъ опеки комитета и не особенно считались съ его внушеніями, вскорѣ заплатили потерю своей власти за выказанную ими вольность. Комитетъ „Единеніе и Прогрессъ“, оставаясь совершенно за кулисами и предоставляя правительству всецѣло отвѣтственность за тѣ мѣры, которыя онъ же ему предписалъ, требовалъ слѣпое повиновенія, и когда случалось, время отъ времени, что кака-нибудь часть народныхъ представителей (которыя, впрочемъ, не вполне служатъ представителями національностей, составляющихъ все населеніе оттоманской имперіи) думала сопротивляться требованіямъ комитета и не соглашалась рабски съ политикой, которую салоникское вліяніе предписывало кабинету, — агенты комитета „Единеніе и Прогрессъ“ ни о чемъ больше не говорили, какъ

только о томъ, что эту партію нужно силою заставить молчать.

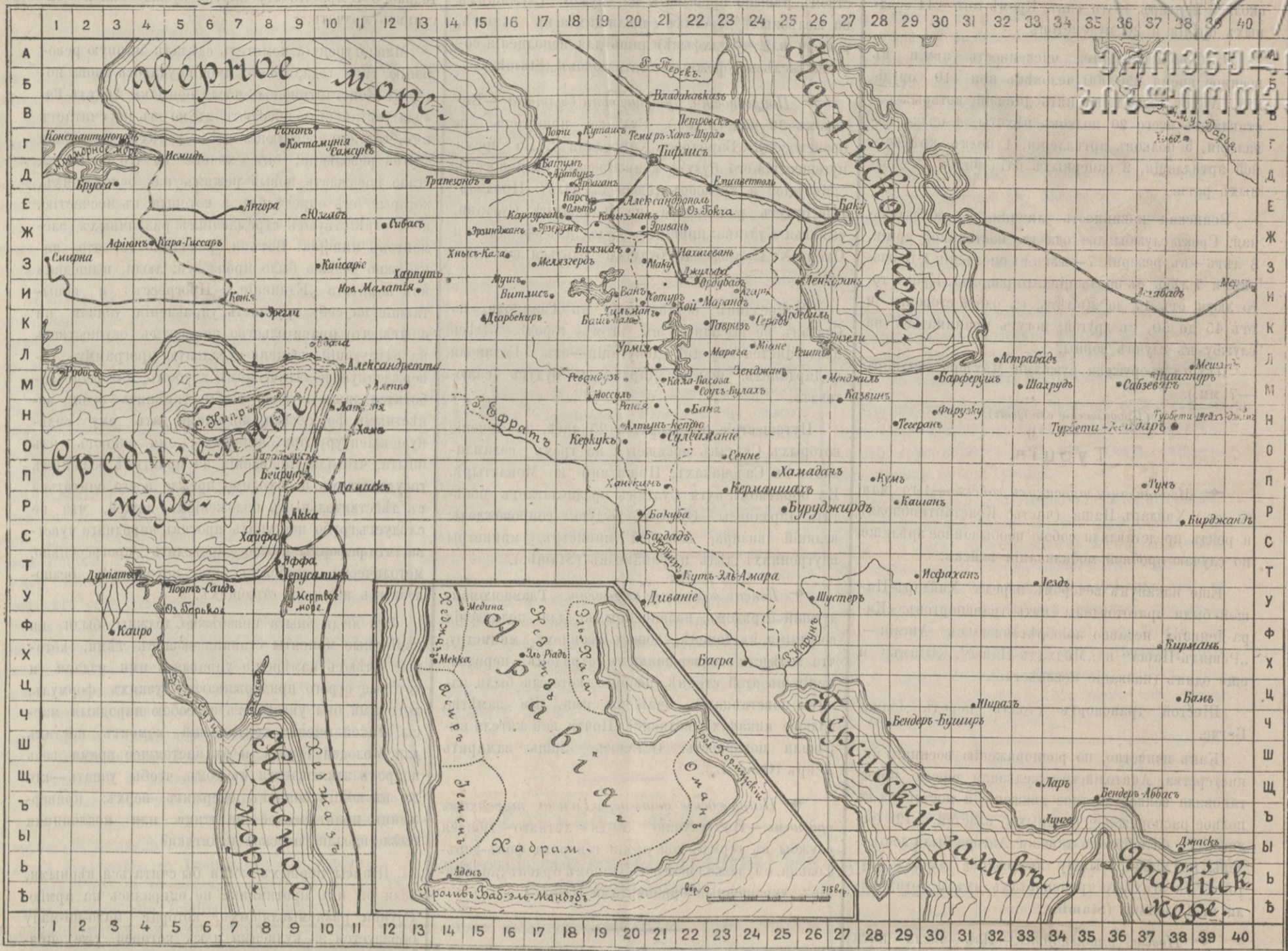
Младотурецкій комитетъ сдѣлалъ имъ такую революцію 1908 года; это ему именно удалось снова покорить Константинополь послѣ попытки Абдуль-Гамида возстановить абсолютизмъ; но онъ не считаетъ того, что „его“ революція имѣла успѣхъ, благодаря другой революціи; онъ хочетъ во что бы то ни стало насаждать новый режимъ на основаніяхъ, которыя онъ опредѣлилъ и которыя, къ несчастію, не соответствуютъ стремленіямъ различныхъ элементовъ имперіи. Вотъ и произошло то, что неизбежно должно было произойти: люди, вышедшіе изъ комитета „Единеніе и Прогрессъ“ и испытывавшіе на себѣ трудность управленія, узнали на опытѣ, что правительство не можетъ осуществить на слѣдующій же день идеальную программу, утвержденную политическимъ клубомъ, который заботится лишь о томъ, чтобы укрѣпить себя извѣстными формулами, могущими дать ему сильную кліентуру при выборахъ; они знаютъ изъ опыта, что для управленія на практикѣ большимъ государствомъ необходимо прежде всего считаться съ дѣйствительнымъ положеніемъ вещей, что не слѣдуетъ грубо поступать противъ народнаго чувства, что реформы нужно проводить прогрессивно, методически, осторожно, безъ потрясеній, безплезныхъ и дорого стоящихъ.

Эти люди опыта неизбежно должны были въ извѣстные моменты сталкиваться съ тѣми, которые имѣютъ намѣреніе управлять ими издали и которые строго придерживаются узкихъ формулъ, которыми они увлекаютъ за собою народныя массы. Такой именно критическій моментъ насталъ для Молодой Турціи, и въ настоящее время весь вопросъ заключается въ томъ, чтобы узнать — кто же въ концѣ концовъ одержитъ верхъ: приверженцы практической политики или поклонники смѣло-идеалистической политики?

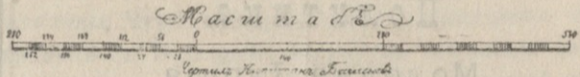
Шансы первыхъ могли бы считаться вѣрными, если бы ихъ противники не опирались на армію. Группа разномыслящихъ, которая мало-по-малу образуется за кулисами и къ которой уже пристало около сотни депутатовъ, повидимому, желаетъ поддержать настоящія исламистическія традиціи. Эти разномыслящіе не желаютъ больше министровъ, разрѣшающихъ иностраннымъ компаниямъ концессіи; они желаютъ, чтобы военный элементъ имѣлъ бы перевѣсъ надъ гражданскимъ; они требуютъ, чтобы правительство, находящееся подъ контролемъ комитета, дѣйствовала бы рѣшительнымъ образомъ.

Когда поразмыслишь обо всемъ этомъ, то находишь, что оттоманская революція и не могла кончиться чѣмъ-либо другимъ. Она была прежде всего военнымъ предпріятіемъ, махинаціей офицеровъ, недовольныхъ изъ-за честолюбивыхъ и другихъ интересовъ. Все несчастіе Молодой Турціи заключалось въ томъ, что разумный элементъ, который воспитался въ школахъ западнаго либерализма и который принялъ съ энтузіазмомъ сотрудничество арміи для выполненія революціи — не сумѣлъ отдѣлаться впоследствии отъ военного попечительства, подъ которымъ онъ пребываетъ и до настоящаго времени. Этотъ разумный элементъ долженъ былъ на слѣдующій же день послѣ революціи открыто потребовать для себя всю отвѣтственность власти. Люди этой категоріи не были увѣрены въ своихъ силахъ и положились на людей стараго режима въ дѣлѣ осуществленія ихъ программы и приведенія въ порядокъ революціи, которую они совершили. Извѣстно, что случилось: Махмудъ-Шевкетъ-паша, во главѣ прибывшихъ изъ Салоникъ войскъ, долженъ былъ снова завоевать Константинополь и силою оружія утвердить новое положеніе вещей. Съ этого момента интеллектуальныя силы Молодой Турціи были побѣждены, и имъ оставалось довольствоваться лишь нѣмыми ролями, которыя имъ оставили солдаты. Тѣ изъ нихъ, кто былъ призванъ какъ представитель комитета „Единеніе и Прогрессъ“ среди правительства, играли второстепенныя роли. Махмудъ-Шевкетъ-паша, еще не будучи военнымъ министромъ, управлялъ всей сценой, и только страхъ внезапной революціи могъ сдерживать безпокойство и споры, которые съ этого момента возникли среди партіи и комитета „Единеніе и

* L'Indépendance, 26 апр. (н. ст.).



Основное обозначение пунктов: указывается географическое положение пунктов и географическая картина прилегающей местности.



Примеры обозначения: Константинополь — К. С. Тифлисъ — Т. И. Багдадъ — Б. И. Каиръ — К. И. Египетъ — Е. И.

Прогрессъ. В данное время военный элементъ считаетъ, что насталъ моментъ для довершенія его побѣды и для окончательнаго укрѣпленія его влiянiя. Если военные достигнутъ этого, что можно предвидѣть, дѣйствiе гражданскаго элемента окончательно прекратится и интеллектуальныя силы Молодой Турцiи могутъ тогда констатировать тщетность ихъ усилiй: волненiе, которое они поддерживали въ продолженiе долгихъ лѣтъ ихъ изгнанiя, ихъ сонъ о Турцiи свободной, культурной, обновленной, — все это свелось въ концѣ концовъ къ установленiю своего рода военной диктатуры. вмѣсто того, чтобы служить народу, армiя станетъ госпожой его. Кто же не видитъ въ этомъ ту стадiю, которую исторiя всѣхъ временъ показываетъ какъ знакъ непоправимаго упадка?

Вдобавокъ надо сознаться, что Молодая Турцiя глубоко обманула Европу, которая возлагала на нее самыя великодушныя надежды. Ея миссiя состояла въ томъ, чтобы поставить государство на путь обновленiя, избавить отъ ужасной бѣдности тѣ провинцiи, гдѣ гражданская война произвела такъ много разоренiй; наконецъ, поднять внѣшнiй престижъ государства, избавивъ ее отъ всѣхъ иностранныхъ влiяний, которыя утверждались постоянно при помощи унижительныхъ давленiй. Что дали три года новаго режима?

Парламентъ былъ безсиленъ создать что-нибудь, дѣйствительно практичное; произведенныя реформы оказались обманчивыми; прогрессъ, достигнутый въ дѣлахъ: народнаго образованiя, административныхъ и экономическихъ — едва ощути-

теленъ; споры отдѣльныхъ нацiй далеко еще отъ прекращенiя, но вмѣсто того, чтобы воевать другъ съ другомъ, эти нацiи обратили свои нападки противъ „туркизма“, противъ турецкаго меньшинства, которое претендуетъ на преобладанiе надъ большинствомъ не турокъ: арабовъ, грековъ, славянъ, армянъ. За три года Молодой Турцiи пришлось усмирять: два возстанiя въ Йеменѣ, два возстанiя друзовъ, три возстанiя въ Албани, не считая преслѣдованiй бандъ националистовъ, которыя постоянно образуются въ Македонiи. Съ точки зрѣнiя экономической, она покровительствовала бойкоту австрiйскихъ и греческихъ товаровъ; если она принесла этимъ значительныя потери Австро-Венгрии и Греци, то, конечно, не способствовала развитiю благосостоянiя въ Турцiи. Что же касается поднятiя внѣшняго престижа имперiи, то это тоже спорный вопросъ: правда, Молодая Турцiя помѣшала разрѣшенiю Критскаго вопроса, но она не сумѣла помѣшать насилiю надъ Берлинскимъ трактатомъ въ пользу Болгарiи и Австро-Венгрии, и если она считается, въ извѣстныхъ случаяхъ, съ влiянiями: французскимъ, англiйскимъ и русскимъ, то это она дѣлаетъ, нарушая восточное равновѣсiе въ пользу тройственнаго союза и безропотно покоряясь своего рода германской опека, едва замаскированной. Въ итогѣ — это совсѣмъ не блистательно, въ этомъ надо сознаться, и были въ правѣ ожидать лучшаго отъ оттоманскаго либерализма.

Если бы настоящiй кризисъ могъ окончиться упраздненiемъ комитета „Единенiе и Прогрессъ“,

то оставалось бы только поздравить съ этимъ Турцiю. Къ несчастiю, есть основанiе опасаться, какъ бы вмѣсто одного политическаго комитета не стало два и какъ бы Константинопольское правительство не было все болѣе и болѣе парализовано этими двумя группами, безответственными, дѣйствующими изъ-за кулисъ и съ остервенѣнiемъ добивающимися власти, которую ни та, ни другая не въ силахъ употребить съ пользою.

Редакторъ-издатель М. Ардаговъ.

ОБЪЯВЛЕНIЯ.

Принимаются только относящiяся къ предложенiю и спросу: 1) уроковъ по языкамъ и другимъ предметамъ, 2) работъ чертежныхъ, рисовальныхъ и тому подобныхъ, 3) книгъ, картъ и другихъ пособiй. Цѣна за объявленiе послѣ текста — 5 коп. замѣсто, занимаемое строкою петита.